

Сегодня, в День родного языка, глава государства Тоомас Хендрик Ильвес посетил Эстонский литературный музей и вручил ежегодные премии Президента Республики за собрание фольклора. Премии в этом году получили: Кайе Хумал за последовательное сохранение культурного наследия местности вокруг озера Выртсъярв в 2011-2012 годы, Трийн Яэрисмаа-Унт за руководство и осуществление проекта «Собрание устного народного творчества в регионе Йыэляхтме» в 2011-2012 годы и Роозали (Роози) Карьям за длительное и непрестанное сохранение преданий Кихну.

Выступив на церемонии вручения премий, президент Ильвес отметил, что его предки начали обживать хутор в Мульгимаа почти 290 лет назад, и сказал: «Фольклор отлично дополняет сухие данные из приходских метрических книг и результаты переписей населения – он демонстрирует нам эмоции и мнения жителей конкретной местности, в том числе моих предков. Мы заглядываем в их жизнь. Соответственно, народные предания помогают нам лучше понять различные исторические эпохи и различных людей в них. Фольклор влияет на наш сегодняшний день и на наше будущее. По-прежнему успех сопутствует тем, кто готовит сани летом, а телегу – зимой, и тем, кто внимательно семь раз отмерит и лишь затем отрежет».

Глава государства подчеркнул роль языка в деле сохранения и воспроизведения фольклора любого народа, со всеми нюансами и яркими красками народных преданий. Наш родной язык содержит слои прошлого Эстонии и народных переживаний. Родной язык – часть нашего наследия.

«Фольклор очевидно является самым независимым инструментом регистрации нашей истории, его нельзя модифицировать директивами и навязать кому-либо. Фольклор – плод человеческих эмоций, переживаний и опыта», заявил президент Ильвес. «Собирая народные предания, мы не вправе их приукрашивать, причем мы должны относиться к носителям фольклора с пониманием и сами обладать способностью к самовыражению. В противном случае мы не сможем задавать вопросы, выслушивать ответы и сохранять их. Собрание наследия – занятие, в которое вовлечено огромное количество людей и их эмоций».

В заключение президент Ильвес сказал, что наши замечательные собиратели фольклора отлично понимают свои задачи и обогащают узор культурного наследия Эстонии новыми красками.

Отдел связей с общественностью  
Канцелярии Президента Республики  
тел. +372 631 6229